

溯洄先人由音表義的造詞足跡—— 聯綿詞淺探

吳靜如*

摘要

溯夫先人造詞的原始，聯綿詞乃其一有趣的生活遺跡。然歷來由於眾家均無咸認之分類標準，對於聯綿詞的界說因而不一。有鑒於中學國文教學之需求，遂書此淺探，冀能略加釐清聯綿詞之成因、來源、類別等觀念，並於篇末挈引〈木蘭辭〉一詩中數詞，試辨析彼等是否屬聯綿詞，俾便教學之用。

目次

- 一、前言
- 二、漢語詞匯由單音節詞朝向雙音節詞的傾向
- 三、古今聯綿詞觀念之嬗變歷程
- 四、聯綿詞的來源
- 五、淺辨〈木蘭詩兩首〉之中的聯綿詞
- 六、參考書目

關鍵詞：聯綿詞、音節、雙音詞、詞素、木蘭詩

一、前言

曾經在一本書中讀到這樣一小節令筆者神往心馳，悠悠然身適乎老祖先們亙古以前的生活天地的話語。

這段話即是王力先生在談及我國古漢語的造詞造句法時，所援用修辭學上的「擬聲法」與「繪景法」作為聯綿字的說解：

吳靜如* 高雄高工國文科教師／國立臺灣師範大學國文系畢業，國立高雄師範大學國文教學研究所碩士班進修中

「擬聲法」與「繪景法」都是屬於修辭學的範圍的，我們在本書裡必須敘述他們者，因為他們和中國語的構詞法、造句法都大有關係。中國有所謂聯綿字，就是聲音相同或相近的兩個字，疊起來成為一個詞。…聯綿字不一定是用於擬聲法和繪景法的，猩猩、鴛鴦、螳螂之類都只是普通的名詞；但是擬聲法和繪景法卻大半是由聯綿字構成的。¹

王先生並進一步將中外先人在造詞時的擬聲、狀物之實況說得透闢：

我們把「啾啾」、「丁東」之類叫做擬聲法，因為說話人的用意在於模仿一種聲音，至於模仿得像不像，和語言沒有關係。所謂擬聲法，只是某一些人聽起來是這樣，於是在某一族語或某一方言裡相沿用這樣一個詞，……例如鴨聲在英語裡是 quack；在法語裡是 couin couin；在義大利語裡是 qua qua。……

我們又把淒淒、倉皇之類叫做繪景法，因為說話人的用意在很生動地描繪一種情景，令對話人或讀者們儼然如見，中國的繪景法，雖也利用別的描寫手段，但它的主要的而且最普通的辦法就是利用聯綿字。……²

王力先生的這段話，姑且不論其對於當代聯綿字的界說是否切當，但是他已經說出了聯綿詞最大的兩大來源，亦即擬聲與狀物。在探討老祖先們造詞之初，是以何種聲音（語音）上的考量而造詞時，豈可不溯論及「聯綿詞」這一個有趣的觀念呢？再者，聯綿詞的辨析亦為現今中學之國語文教學中，不可不清澈地提煉出來的一個概念。有感於是二者一一感性地追隨老祖先因聲造詞的腳步、理性地明辨聯綿詞明確精準的語言學觀念，乃有斯作，尚祈不罪後生之學力菲薄。

二、漢語詞匯由單音節詞朝向雙音節詞的傾向

連綿詞在現代最精準的定義應為「雙音節的單純詞」。因此，要明白聯綿詞之所由生，便不可不先明白漢語由「單音節詞」逐漸演變成為「雙音節詞」的這一部古今滄桑史。

中國的古代是以單音節詞為主，而現代是以雙音節詞為主，而這個演變現象的表層之下，內裏究竟潛藏著何種演變過程或原因呢？

(一) 社會生活漸趨繁雜，為求明確，避免歧義

可推得而知的，這項演變絕對與社會的發展有密切關係。由於社會的不斷發展，物質生活也日漸進步，事物一天天變得繁雜，為了避免歧義，不得不在詞匯上做一精密的區別。一

1 引自王力《王力文集》第一卷，頁384。

2 同前注，頁385。

個音節代表一個詞的語言規律，在古代某個時期已經不再能滿足人們要「表達意念」的願望了。從此，漢語的詞逐漸朝向雙音節化的方向發展，而這種趨勢在不久後也成為新的詞匯發展規律。雙音節詞較單音節詞的「內涵」為多，但限制是「外延性」少。質言之，即為雙音詞的意義較為明確，但使用範圍較為狹隘。

(二) 語音的簡化導致單音節詞須雙音節化，以求同音詞的區別

語音的簡化，更促使單音節字須走上雙音節化的路途。因為語音逐漸簡化之後，音節逐漸變少，一些本來不同音的詞變成了同音詞。而當同音詞太多時，就會發生混淆現象，為了易於區別，把單音節詞變成雙音節詞正是其中的一個解決方法。試觀郭紹虞所撰之《中國語詞之彈性作用》中曾說：

由中國語言的演化言，逐漸傾向於增加詞綴的詞類；由中國文字的應用言，似乎依舊保存著單音的特質——此種情形在文言文的方面尤為顯著，這即是目治與耳治二種不同作用的關係。

耳治的，所重是語詞意義在聲音上的辨析，所以要利用複音語詞；目治的便沒有這種需要了。所以儘有語言中的複音語詞，待寫入文辭卻可以易為單音；也有本來是單音語詞，而在語言中卻必須強為湊合使成為複音，這種現象便造成了語言的流動性。例如「衣」、「椅」同音，語言中必須有「衣服」、「椅子」之分，而寫入文辭，即不妨單用一個「衣」或「椅」字。³

郭氏所謂語詞的「彈性作用」，應指語言的流動性而言。亦即在漢語裡，語詞是可以為單音節同時也可以為雙音節的，為了避免由同音而引起的誤會，單音節詞遂逐漸演變成為雙音節詞，在口語中，這現象尤為普遍。

正由於這種複音化現象的迅速產生，漢語中的許多單音節詞便產生了「質」的變化：由詞轉變為詞素。因之這類單音節詞在漢語中如果獨用，便往往不能代表明確的意義，結果更需要複音化。

(三) 漢語中主要的節奏傾向——「兩音步四音節」驅使雙音化

漢語裡一種主要的節奏傾向：兩個音步、四個音節，也是造成雙音節詞增多的原因。從我國最早的詩歌總集《詩經》開始，這種節奏傾向早已存在著。四音節在語音上特徵通常是：兩兩相對、節奏勻稱、琅琅上口，因此一直是漢語裡主要的節奏傾向。也正由於這種四音化的驅使，而四音化的語音段落又大都分成兩個音步，有些單音節詞轉變為雙音節詞或許正

3 轉引自《王力先生紀念論文集》，頁39。

是受到這種節奏傾向的驅使而然的。⁴

再觀乎鍾如雄分析我國詩歌的「聲韻要求」與其「雙音節詞之生」兩者間關係的一段話，更能將此觀念水落石出：

漢語詞匯的雙音化傾向，萌芽于先秦。在此之前的詞匯系統，單音節詞佔據著領先地位。單音節詞為什麼會在先秦時「登高而呼」呢？有人認為取決於當時的「歷史原因」。即書寫條件的困難（社會條件）和書面語與口頭語的分家（詞匯發展的內部規律）。

誠然，書寫條件的原始會造成行文的「節省」，但為什麼像詩經、楚辭那類文學作品，卻能大量地使用重言詞、聯綿詞乃至三個音節的狀態形容詞呢？……詩歌講究的是聲韻的和諧、優美、便於吟誦，所以追求諱詞的華美豔麗，「言簡意賅」並不是它的語言特色。因此，單音節詞在秦以前的「一領風騷」，主要是古人寫作時主觀制約的結果，即前人所謂「古人之辭，緩急不迫」。⁵

三、古今聯綿詞觀念之嬗變歷程

(一) 本始——王念孫之觀念

聯綿詞一概念，自宋代張有撰《復古篇》，中有集錄「連綿字」，首發其例；迨及清朝，陳奐、郝懿行、王念孫、王筠等學者頗為重視聯綿字的研究，而以王念孫的影響最著，王氏於《讀書雜誌》、《廣雅疏證》等著作中對聯綿字時有論述，可視為後代對聯綿詞觀念的基礎「本始」，王氏之觀念約可以如下三點概括之：

1. 「凡連語之字，皆上下同義，不可分訓。」即聯綿字須由兩個同義之字構成，不可將此二字分訓為不同意義。
2. 凡連語，大抵有雙聲、疊韻的關係。
3. 凡連語，「說者望文生義，往往穿鑿而失其本旨。」因此王氏提出兩條訓釋規則：其一，「不可分訓。」；其二，既然有雙聲、疊韻的關係，應則「大抵雙聲、疊韻之字，其義即存乎聲，求諸其聲則得，求諸其文則惑矣。」

王氏這種「因聲求義」的觀念，給予後世深刻而長遠的影響，然而隨著聯綿字研究的不斷發展，王氏以後的連綿字觀念也發生了極大變化。

(二) 初變——王國維

王國維研究聯綿字，於王念孫之處繼承甚多，其所撰之《連綿字譜》即從王念孫遺稿之

4 參考陸志韋〈漢語的並立四字格〉。

5 參引鍾如雄〈偏義複詞成因初探〉。

中得到啓發與感悟，但多有從而變化發展之處。其略異處，約可分諸以下幾項說之：

1. 凡連語之字，並非一定上下同義。王國維認爲：「聯綿字，合二字而成一語，其實猶一字也。」凡是合乎這一點的，均屬聯綿字。王念孫所謂「上下同義」式的連語，在王國維的觀念之中，僅屬聯綿字中的一類而已。
2. 在聯綿字的聲音關係上，王國維既注意到雙聲、疊韻，又注意到非雙聲、非疊韻的聯綿字。由他所編纂的《聯綿字譜》之分卷方式，可見一斑：他以雙聲者爲上卷、以疊韻者爲中卷、以非雙聲和疊韻者爲下卷。
3. 王國維亦以爲聯綿字是「不容分別釋之」的。應該「經之以聲，而緯之以義，以窮其變化，而觀其會通。」

值得吾等注意的是：二王「不可分訓」的聯綿字觀念，表面雖雷同，但在「訓釋的思路」上卻有著極大的相異之處：

- (1) 王念孫因聲求義，旨在尋覓「二字」上下同義；而王國維的因聲求義，卻旨在尋覓「合二字而成一語，其實猶一字」原則中的那「一字」的意義，有時不知其字爲何，亦可闕如，僅明其共訓之義即可。如「果羸」、「果羸」、「果蓏」等同訓之「圓而不垂之意」。
- (2) 王國維重在通過「經聲緯義」的工夫，求尋一組聯綿字的「源」。從而解決某一組聯綿字的訓釋，又研究其音轉狀況，從而知其源又明其流變。

4. 王國維在名稱的選擇上，並未沿用王念孫的「連語」，而名曰「聯綿字」，頗能令人明乎其與王念孫對聯綿詞的定義其實不同的這個重點，且此名稱更能突顯出王國維所下之「聯綿二字，其實猶一字」的新定義。

要之，我們可以對照二王之觀念發現到：王國維對聯綿詞的觀念，其內涵、外延均有較大改變，是趨向於「擴大化」。

(三) 再變——朱、符二氏之辭書

1943年，朱起鳳之《辭通》出版；前此，1934年則有符定一的《聯綿字典》，觀察圍繞這兩本辭書的同期學者（包括：胡適、林語堂、劉大白、夏丏尊等均爲《辭通》作序，表明個人觀點）之看法，不難明白當時學者對聯綿字的觀念於一斑，亦即：他們都把《辭通》中所收的雙音詞一律視作「聯綿字」，但是以今人的觀念審視該書所收雙音詞，則聯綿字、複合詞、詞組均包括其中。

再審諸符氏的聯綿字觀念，可發現以下諸端與今日學者觀念不同之處：

1. 重新從與「單名」相對的「複名」上來審視聯綿字。因此，從前王國維對聯綿詞的觀念已較王念孫更擴大，而這些學者的觀念較諸王國維則又更顯擴大了。

2. 對聯綿字的注意已從「實詞」類轉大至「虛詞」類。王念孫所收連語，二十三例均為「實詞」；王國維則已擴大收錄「嘆詞性」的聯綿字；符定一則已擴大到兼收「雙音節的複合虛詞」了。

要之，至符、朱二氏所收之連綿字以及與其同期學者之觀念看來，顯然此一「再變」階段中，眾議已再度將對聯綿字的觀念再行擴大化了！

(四) 三變——當代學者的聯綿字觀念

當代學者對於聯綿字的觀念，可以說是普遍以聯綿字為「單純的雙音詞」。我們又可提挈王力先生的說法，以為當代學者之聯綿字觀念的標志：

單純的複音詞，絕大部分是連綿字。例如「倜儻」、「忸怩」、「造次」……等。連綿字中的兩個字僅僅代表單純複音詞的兩個音節，古代注釋家有時把這種連綿字拆成兩個詞，當作詞組加以解釋，那是絕大的錯誤。例如「披靡」是草木隨風偃仆的樣子，也用來形容軍隊的潰敗。《史記·項羽本紀》：「漢軍皆披靡」，張守節正義云：「靡，言精體低垂。」……單講「靡」字，則「披」字沒有著落，……這是望文生義。這些都是不對的。⁶

當代學者這種觀念的改變，是與古漢語研究的發展，即與用現代語言學的觀點來研究古代漢語相關聯的。約可整理其觀念之端緒若下：

1. 以現代語言學的觀念來分析古漢語雙音詞的內部結構，則可以得兩大類：一是單純雙音詞（即現今咸認知之聯綿詞）；二為複合詞，其中還包括古漢語中的偏義複詞，以及有些從詞組凝固起來的固定組合（例如：天下、足下、先生、將軍……等等。）。
2. 若既合現代語言學觀點，又合傳統觀點去審查，古漢語雙音詞中只有「單純雙音詞」可謂吻合，產生二觀念之交集。
3. 對於世人一般認定專收聯綿字的《辭通》與《聯綿字典》二書，的確需要一種較為清晰的聯綿字概念來矯救其繁雜與混淆之象。而界定聯綿詞為「單純的雙音詞」是最簡明不過的了。此觀念於研究古漢語詞匯的教學方面，亦大有裨益。

(五) 小結

分析整合當代的聯綿詞觀念，我們可以得出以下幾項當代聯綿詞的主要觀念：

1. 聯綿字是單純的雙音詞。
2. 聯綿字大抵有雙聲、疊韻關係。

6 引自王力《古代漢語》第一冊，頁88。

3. 聯綿字不分別釋義，且應因聲求義。
4. 當代學者在聯綿字與複合詞之間又提出一種過渡性的「非常接近聯綿字的詞」⁷，即為以聯綿字的觀念為主軸，進行對所有雙音詞的三分法：聯綿詞、非常接近聯綿詞的詞、非聯綿詞。

綜觀聯綿詞自提出的本始觀念以至歷經主要的三變，其間應是如此的軌跡：擴大化（王國維的聯綿詞觀念）、再度擴大化（胡適、林語堂等人說解，及符定一等辭書觀念）、縮小化（當代學者觀念）。

而目前對聯綿詞的最妥理解宜為徐振邦所總結之：

確定聯綿詞的範圍，標準是雙音詞的單純與否、兩個音節是一個詞素還是兩個詞素，這是現代語言學科學的尺度，一些非雙聲疊韻的雙音詞既然能夠肯定是一個詞素，而不是兩個詞素，如鸚鵡等，當然應當肯定為聯綿詞。⁸

但我們在定義對聯綿字的觀念時，尤須注意：「當代學者是站在一種新的歷史高度，以現代語言學觀點對於傳統聯綿字觀念的批判繼承，因此其觀點變革更甚，然而其繼承一緒亦昭昭在目。」⁹自開此端緒後，其實我們在以現代語言學的角度進一步釐清聯綿詞的概念上，還有極大片可供耕耘的原田！

四、聯綿詞的來源

根據徐振邦在《連綿詞概論》一書中所溯求追源，他歸納出八項連綿詞的來源如下：

- (一) 動情的感嘆：如邪許、嗚呼、吁嗟。
- (二) 聲音的模擬：
 1. 疊音象聲詞，如：關關、蕭蕭；
 2. 雙聲象聲詞，如：丁東、窸窣；
 3. 疊韻象聲詞，如：淅瀝、剝啄；
 4. 非雙聲疊韻象聲詞，如：鏗鏘、砰磕。
- (三) 聲音的重疊：
 1. 疊音詞，如猩猩、依依；
 2. 疊音詞音變為雙聲疊韻聯綿詞，如：嫫媿、嶮巖。

7 王力云：「（純粹的雙音詞）此外，還有一些經常用在一起的同義詞或近義詞也往往有雙聲疊韻的關係。」「有些非常接近聯綿字，如玄黃、剛強等。有些顯然只能算兩個詞，如：妻妾、洒掃、涕泗等。」上見王力《古代漢語》第二冊。

8 參引徐振邦《聯綿詞概論》，頁18。

9 引自姚淦銘《論清以來聯綿字觀念嬗變》中語。

- (四) 同義近義單音詞的聯用：如寂寞、綢繆。
- (五) 單音詞的衍音：如邂逅、頽唐、蜥蜴、鷓鴣。
- (六) 單音詞的緩讀：如不律（緩讀「筆」）、不谷（緩讀「仆」）。
- (七) 外來詞的音譯：如單于、琺琅。
- (八) 單音詞複輔音聲母的分立：如辟易、倉浪、骷髏、果蓏。

五、淺辨〈木蘭詩兩首〉之中的聯綿詞

一、木蘭詩原文¹⁰

木蘭詩二首 古辭

《古今樂錄》曰：「木蘭不知名，浙江西道觀察使兼御史中丞韋元甫續附入。」

唧唧復唧唧，木蘭當戶織。不聞機杼聲，唯聞女嘆息。
問女何所思？問女何所憶？女亦無所思，女亦無所憶。
昨夜見軍帖，可汗大點兵。軍書十二卷，卷卷有爺名。
阿爺無大兒，木蘭無長兄。願為市鞍馬，從此替爺征。
東市買駿馬，西市買鞍韉，南市買轡頭，北市買長鞭。

旦辭爺孃去，暮宿黃河邊。
不聞爺孃喚女聲，但聞黃河流水鳴濺濺。
旦辭黃河去，暮至黑山頭。
不聞爺孃喚女聲，但聞燕山胡騎鳴啾啾。
萬里赴戎機，關山度若飛。朔氣傳金柝，寒光照鐵衣。

將軍百戰死，壯士十年歸。
歸來見天子，天子坐明堂。策勳十二轉，賞賜百千強。
可汗問所欲？木蘭不用尚書郎，願馳千里足，送兒還故鄉。

爺孃聞女來，出郭相扶將；阿姊聞妹來，當戶理紅妝；
小弟聞姊來，磨刀霍霍向豬羊。
開我東閣門，坐我西間床，脫我戰時袍，著我舊時裳，
當窗理雲鬢，掛鏡帖花黃。

10 引自宋代郭茂倩編撰：《樂府詩集》第一冊，頁373至375，第二十五卷「橫吹曲辭五」。（里仁書局版）

出門看火伴，火伴皆驚惶。同行十二年，不知木蘭是女郎。
雄兔腳撲朔，雌兔眼迷離，雙兔傍地走，安能辨我是雄雌？

木蘭抱杼嗟，借問復為誰？欲聞所感感，感激強其顏。
老父隸兵籍，氣力日衰耗。豈足千里行？有子復尚少。
胡沙沒馬足，朔風裂人膚，老父舊羸病，何以強自扶？

木蘭代父去，秣馬備戎行。易卻紈綺裳，洗卻鉛粉妝。
馳馬赴軍幕，慷慨負干將。
朝屯雪山下，暮宿青海傍。夜襲燕支虜¹¹，更攜于闐羌。
將軍得勝歸，士卒還故鄉。父母見木蘭，喜極成悲傷。
木蘭能承父母顏，卻金講理絲簧。昔為烈士雄，今復嬌子容。
親戚持酒賀，父母始知生女與男同。

門前舊軍都，十年共崎嶇，本結兄弟交，死戰兩不渝。
今也見木蘭，言聲雖是顏貌殊。驚愕不敢前，嘆重徒嘻吁。
世有臣子心，能如木蘭節。忠孝兩不渝，千古之名焉可滅？

二、木蘭詩中聯綿詞淺辨

(一) 唧唧

按：「唧唧」乃經由「音變造詞」而產生的「疊音單純詞」，兩個「唧」字音節僅僅代表一個詞素，不可單獨運用。¹²故唧唧是為聯綿詞無疑。

(二) 可汗

又可作：可寒、合罕、汗、罕。

古代鮮卑、柔然、突厥、回紇、蒙古等民族中最高統治者的稱號。突厥語 qa an。¹³

按：可汗應為來源於西域的「譯音聯綿詞」無疑。

(三) 卷卷

按：「卷卷」為一由「語法造詞」而產生的「重疊式合成詞」，乃重疊「卷」此一單音詞而成的，其能夠獨立運用，單用的意義與重疊後的意義，基本上是相同的。¹⁴ 這種重言典

11 《古樂府》與《詩紀》均作「月氏」。

12 以上概念理解自徐振邦《聯綿詞概論》，頁18。

13 以上引自徐振邦《聯綿詞概論》，頁103。

14 同注12。

型，不可視作單純性質的連綿詞。教學時尤應向學生說解觀念，分辨清楚。

(四) 濺濺

按：「濺濺」一詞之來源及性質同於「唧唧」，亦為單純的聯綿詞。

(五) 啾啾

按：「啾啾」一詞之來源及性質也同於「唧唧」，亦為聯綿詞。

(六) 霍霍

按：「霍霍」一詞之來源及性質也同於「唧唧」，亦為僅有一詞素的聯綿詞。

(七) 撲朔

撲：普木切。（屋韻，開口呼。）

朔：所角切。（覺韻，開口呼。）¹⁵

按：歷來對此詞之說解，眾說紛紜，然主要以如下二說為當：

1. 源於「短而小」之義。王引之力主此說法。
2. 源於「叢生貌」之義根。郝懿行等人主之。

如從此說，則同群詞有：撲簌、樸簌、樸屬、扶疏、扶疏、扶蘇、扶胥、蒲蘇、僕遯…
…等等。¹⁶

撲朔顯然是為聯綿字，其為疊韻的聲音關係。

(八) 迷離

迷：莫兮切。（齊韻）

離：呂支切。（之韻）¹⁷

按：迷離為一疊韻關係之聯綿詞。為「模糊不明」之義。

(九) 感感

按：感感為一由「語法造詞」而產生的「重疊式合成詞」，說解同「卷卷」。

(十) 慷慨

慷：丘岡切。（溪母、陽韻。）

15 以上參考《中文大辭典》第四冊以及林尹《中國聲韻學通論》。

16 以上概念理解自徐振邦《聯綿詞概論》，頁29。

17 以上參考《中文大辭典》第九冊以及林尹《中國聲韻學通論》。

慨：苦蓋切。（溪母、物韻。）

按：慷慨爲一雙聲聯綿詞，其來源爲許振邦所謂之「單音詞的衍音」中「衍音在前的雙聲聯綿詞」一條。「慨」字單用時，義爲嘆息或憤激，故言「慷慨」爲一行音在前的雙聲聯綿詞。¹⁸

(十一) 燕支

又可作煙支、焉之、胭脂、胭支、燕脂、煙肢、撚支。

本指紅藍花，又指用煙支花製成的顏料，婦女用來飾面。《史記·匈奴列傳》：「后有所愛闕氏。」司馬貞《索隱》引習鑿齒〈與燕王書〉：「北方人採取其（紅藍）花染緋黃，捋取其上英鮮者作煙肢，婦人將用爲顏色。」

按：此處「燕支」應是來源於匈奴的「譯音聯綿詞」。

(十二) 于闐

于闐爲漢代西域諸國之一，亦作于寘，或稱瞿薩、旦那、渙那、屈丹。在蔥嶺以北，歷代皆通中國。¹⁹

按：于闐，此雙音詞僅有「西域之一國」一詞素，不可分釋，爲一譯音連綿詞。

(十三) 崎嶇

崎，去奇切。（溪母）

《集韻》：「崎，崎嶇，山險。」

嶇，豈俱切。（溪母）

《正字通》：「嶇，崎嶇，小路不平。」²⁰

按：由《集韻》與《正字通》之釋言，可得知「崎嶇」的確爲不可分釋的聯綿詞，且爲雙聲關係（均爲溪母）。

(十四) 嘻吁

嘻：許其切。（曉母、之韻）

吁：況于切。（曉母、虞韻）

按：嘻吁爲一疊韻雙聲的聯綿詞，其來源爲許振邦所謂之「動情的感嘆」。

18 以上概念理解自徐振邦《聯綿詞概論》，頁76以及中文大辭典。

19 以上參引《中文大辭典》第一冊。

20 以上參考《中文大辭典》第三冊以及林尹《中國聲韻學通論》。

六、參考書目

(一) 書籍類：

- 中文大辭典（共十冊）
張其昀等編 中國文化大學 1962.7
- 中國聲韻學通論
林尹著 黎明文化公司 1992.3
- 王力文集（第一卷、第三卷）
王力著 山東教育出版社 1985.3
- 王力先生紀念論文集（中文分冊）
馬蒙主編 香港三聯書店 1987.2
- 古代漢語 王力著 藍燈文化公司 1989.1
- 古音之旅 竺家寧著 萬卷樓圖書公司 1997.12
- 古漢語通論 王力著 中外出版社 1976.1
- 呂叔湘文集（第一卷）
呂叔湘著 北京商務印書館 1990.6
- 詞曲史 王易著 廣文書局 1971.7
- 漢語詩歌的節奏
陳本益著 文津出版社 1994.8
- 樂府詩集 宋、郭茂倩編撰 里仁書局 1981.3
- 聯綿詞概論 徐振邦著 北京大眾文藝出版社 1998.7

(二) 期刊論文類：

- 古漢語同實異名現象的產生
楊士首 遼寧大學學報哲社版 1991.5
- 中國詩歌押韻的起源
周錫復 中國社會科學 1998.4
- 偏義複詞成因初探
鍾如雄 西南民族學院學報哲社版 1991.5
- 論清以來聯綿字觀念嬗變
姚淦銘 爭鳴 1991.1
- 論漢語節奏規律
吳涪敏 廣播電視大學學報哲社版 1998.1

漢語詞匯之演變與中國文字

李榮奎

中國人民大學學報

1996.6

論《釋名》含聲訓字複音詞

陳煥良、王君霞

中山大學學報社科版

1998.2

歷代聯綿字研究述評

劉福根

語文研究

1997.2